



LT_OBSERVATORY – OBSERVATORY FOR LR AND MT IN EUROPE

Acronym: LT_OBSERVATORY

COORDINATION AND SUPPORT ACTION

INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES

D2.1 DATABASE OF STAKEHOLDERS

GRANT AGREEMENT	644583
DELIVERABLE NUMBER	D2.1
DELIVERABLE TITLE	Database of stakeholders
DUE DATE OF DELIVERABLE	31/08/2015
ACTUAL SUBMISSION DATE	09/10/2015
START DATE OF THE PROJECT	01/01/2015
DURATION	24 months
ORGANIZATION NAME RESPONSIBLE FOR THIS DELIVERABLE	LT_Innovate

PROJECT CO-FUNDED BY EUROPEAN COMMISSION WITHIN THE SEVENTH FRAMEWORK PROGRAMME		
DISSEMINATION LEVEL		
PU	Public	<input checked="" type="checkbox"/>
PP	Restricted to other programme participants (including the Commission Services)	<input type="checkbox"/>
RE	Restricted to a group specified by the consortium (including the Commission Services)	<input type="checkbox"/>
CO	Confidential, only for members of the consortium (including the Commission Services)	<input type="checkbox"/>

DOCUMENT INFO

AUTHORS

Name	Company	E-mail
Luz Esparza	ZABALA	mlesparza@zabala.es
Philippe Wacker	LTI	phw@lt-innovate.org

REVIEWERS

Name	Company	E-mail
Philippe Wacker	LTI	phw@lt-innovate.org
Blanca Rodriguez	ZABALA	brodriguez@zabala.es

DOCUMENT CONTROL

Document version	Date	Change
D2.1.1	06/10/2015	First internal draft
D2.1.2	08/10/2015	Second internal draft
D2.1 v1	09/10/2015	Final version by the consortium to be submitted to the EC.



TABLE OF CONTENTS

DOCUMENT INFO	2
TABLE OF CONTENTS	3
INTRODUCTION	4
1. SELECTION OF STAKEHOLDERS	5
2. LT_OSERVE STAKEHOLDERS DATABASE.....	6
2.1 LR STAKEHOLDERS	7
2.2 POLICY MAKERS	8



INTRODUCTION

LT_Observatory aims at federating different types of key stakeholders in the LT/LR/MT area for an effective dialogue and coordination on the future of MT. In this context, the project foresees an entire WP (WP2) devoted to support continuous dialogue among different machine translation and language resources (MT/LR) stakeholders from diverse parts of the value chain (research, solution suppliers, solution users, public authorities) and different levels (national, European, international).

To this extent, one of the first steps to be carried out has been the identification of these groups.

This deliverable presents the results of T2.1 where the most relevant stakeholder groups involved in language resources MT/LR have been identified and a **database of stakeholders** has been developed and is now available at <http://www.lt-innovate.org/lt-observe>.

It is worth mentioning that at the time of selecting them, **quality has been prioritised above quantity**. Therefore, a selection of only the most relevant people has been considered.



1. SELECTION OF STAKEHOLDERS

Within relevant stakeholders involved in language resources, machine translation and language technologies three main profiles can be distinguished:

- ▶ Public players, e.g. European Commission (DG CNECT, DG Translation, all DGs involved in CEF), national authorities and language institutes (EFNIL), national funding agencies, European regions/ ERRIN, relevant international bodies (OECD), etc.
- ▶ Researchers e.g. R&I project participants (ICT, but also societal challenges where MT is needed/used for inclusion or large scale pilot e-Government), research infrastructures like CLARIN ERIC. Organisations involved in LR, LT and MT, e.g. ELRA, ELDA, TAUS, GALA.
- ▶ The business sector (LT vendors and buyers as represented by the membership of LTi).

At the proposal preparation stage some of them did already present their support to the LT_Observatory project through the signature of letters of intent. This was the case of:

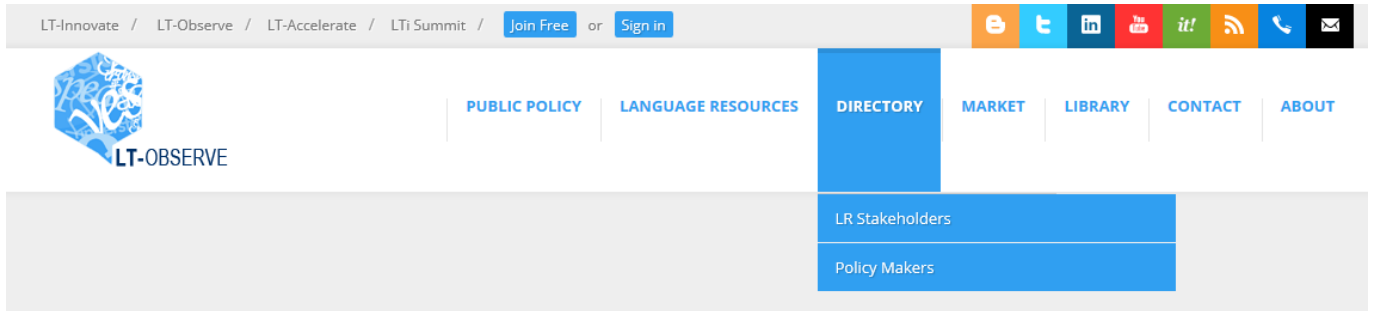
- ▶ ERRIN, AEBR, EFNIL and NPLD (public players)
- ▶ University of Maribor, University of Zurich and Centre for Translation Studies at UCL (researchers)
- ▶ Deluxe Media Europe, Global Intelligent Content and Voice & Script International Limited (business sector).

Once the project has started partners have been working on the identification of additional entities / people that are relevant to the sector. This procedure has been made through different ways:

- ▶ People attending to Dialogue Days and Charrettes (companies, researchers...)
- ▶ Entities that have contributed to the META light papers
- ▶ Regional / national / European policy makers in charge of language promotion all over Europe.

2. LT_OSERVE STAKEHOLDERS DATABASE

The database, available at <http://www.lt-innovate.org/lt-observe>, includes the name and contact data of the selected people.



The screenshot shows the top navigation bar of the LT-OBSERVE website. It includes a breadcrumb trail: LT-Innovate / LT-Observe / LT-Accelerate / LTi Summit / Join Free or Sign in. To the right are social media icons for Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, iTunes, RSS, and a phone icon. Below the breadcrumb is the LT-OBSERVE logo. The main navigation menu includes: PUBLIC POLICY, LANGUAGE RESOURCES, DIRECTORY (highlighted), MARKET, LIBRARY, CONTACT, and ABOUT. Under the DIRECTORY menu, there are two sub-items: LR Stakeholders and Policy Makers.

In particular, it is possible to find contact data from:

- ▶ Professionals using resources
- ▶ Suppliers of resources
- ▶ Facilitators for the previous categories
- ▶ Policy makers

Since very different profiles have been selected, two different lists have been developed and deployed:

- ▶ LR stakeholders: <http://www.lt-innovate.org/lt-observe/directory/organisations>
- ▶ Policy makers: <http://www.lt-innovate.org/lt-observe/directory/decision-makers>

It is worth mentioning that this database, along the project, it will not be a static one and the number of contacts (people and entities) will be constantly increasing.

In the next two sections images related to each type of lists are presented.

2.1 LR STAKEHOLDERS

LT-Innovate / LT-Observe / LT-Accelerate / LTI Summit / [My account](#) or [Log out](#)

[Public Policy](#) | [Language Resources](#) | **[Directory](#)** | [Market](#) | [Library](#) | [Contact](#) | [About](#)






LT-Observe Directory

Home » Directory

[Share](#) [Tweet](#) [Share](#)
[Email](#)


Name **Country**


- Any - [Apply](#) [Reset](#)

- 
AutomaticTrans [Website](#)
 Barcelona
 Spain
- 
BERCA Translator [Website](#)
 Granada
 Spain
- 
Centre for Translation Studies - University of Vienna [Website](#)
 Vienna
 Austria
- 
Charles University in Prague - Institute of Formal and Applied Linguistics [Website](#)
 Prague 1
 Czech Republic
- 
CLARIN ERIC [Website](#)

2.2 POLICY MAKERS




LT-Innovate / LT-Observe / LT-Accelerate / LTI Summit / [My account](#) or [Log out](#)



 [PUBLIC POLICY](#) [LANGUAGE RESOURCES](#) **[DIRECTORY](#)** [MARKET](#) [LIBRARY](#) [CONTACT](#) [ABOUT](#)

Decision Makers

[Home](#) » [Directory](#) [Share](#) [Tweet](#) [Share](#)
[Email](#)

Name	Country	
<input type="text"/>	- Any - <input type="button" value="Apply"/> <input type="button" value="Reset"/>	
 European Commission - DG CONNECT	Luxembourg Luxembourg	Website
 European Commission - DG TRANSLATION	Luxembourg Luxembourg	Website
 European Commission - JOINT RESEARCH CENTRE	Ispra Italy	Website